

rancerne ske for samtlige de kunder, der forsynes fra de gasfelter, der ligger til grund for kontrakten proportionalt med de kontraherede kvanta. Hvis Ruhrgas, AG gør brug af denne regel, reduceres DONG A/S's mindste betalings- og mindste aftagningspligt tilsvarende. Parterne er endvidere løst fra deres forpligtelser sålænge og i det omfang højere magter, herunder regeringer og andre myndigheder samt arbejdskampe, forhindrer dem i at opfylde dem. Ruhrgas, AG vil gøre sit bedste for så hurtigt som muligt at modvirke enhver afbrydelse eller uregelmæssighed i leverancerne. Ruhrgas, AG har dog ingen forpligtelse til at skaffe erstatningsgas.

DONG A/S forpligter sig til at tilbagelevere de modtagne gasmængder i årene 1987 til 1990 med lige store kvanta i hvert af de tre år. Gassen skal tilbageleveres enten ved den dansk-tyske grænse eller sendes til Sverige som part af Ruhrgas, AG's leverancer til Swedegas, hvis Sverige går ind for naturgas. I sidste tilfælde får Danmark fuld betaling for transporten gennem Danmark til Sverige.

I øvrigt gælder stort set de samme betingelser for returleverancerne, som gælder for leverancerne for Ruhrgas, AG til DONG A/S. Dog kan en eventuel dansk udførselstold på naturgas ikke pålægges prisen til Ruhrgas, AG, medmindre en tilsvarende told har været lagt på leverancerne fra Tyskland til Danmark.

Ruhrgas, AG har ret til i tiden mellem den 1. juli og den 31. december 1983 at hæve aftalen om tilbagelevering af gassen.

Uvirksomhed af en eller flere af aftalens paragraffer vil ikke påvirke de øvrige paragraffer, og parterne vil søge – så godt det lader sig gøre – at erstatte de uvirksomme

paragraffer med tilsvarende regler.

Aftalen skal betragtes som fortrolig i det omfang, dens gennemførelse tillader det.

Aftalen er betinget af, at transportmulighed gennem Tyskland arrangeres af DONG A/S.

Skulle Nordgatligningen blive forsinket, kan begyndelsestidspunktet for leverancerne udskydes, dog ikke efter 1. oktober 1984.

Aftalen og dens gennemførelse er underlagt Den tyske Forbundsrepublikks retsregler.

Tvistigheder vil parterne først søge at løse på venskabelig vis. Skulle dette mod forventning ikke lykkes, afgøres spørgsmålet af tre domsmænd udpeget efter Det Internationale Handelskammers Voldgifts Domstol i Paris' regler. De to domsmænd, der udpeges af parterne, udpeger den tredje domsmand.

Til aftalen er knyttet en del sidebrev. Et ifølge hvilket DONG A/S skal stille sikkerhed ved den danske stat eller en bank for 50 mill. DM, et der angiver de felter, hvorfra DONG A/S skal forsynes under kontrakten, et vedrørende gassens fysiske egenskaber, et vedrørende leverancerne i det tilfælde at Nordgatligningen ikke bliver bygget tidsnok.

Samtidigt med ovenstående aftale, men uafhængig af den, indgik DONG A/S og Ruhrgas, AG en langtidsaftale om samarbejde og gensidig hjælp i tilfælde af forstyrrelser i gasforsyningen.

Ifølge aftalen skal – i tilfælde af forsyningsvanskeligheder hos den ene part – den anden part hjælpe i det omfang, det er muligt.

Den gas, som leveres som hjælp, skal tilbageleveres som gas med samme varmeindhold, så snart, det er muligt.